

藥物的相互作用

DRUG INTERACTIONS

*Clinical Significance of Drug-Drug Interactions
and Drug Effects on Clinical Laboratory Results*

PHILIP D. HANSTEN, Pharm. D.

曾一城·林元龍
合譯

合記圖書出版社發行

DRUG

I
N
T
E
R
A
C
T
I
O
N

藥物的相互作用

Clinical Significance of Drug-Drug
Interaction and Drug Effects on
Clinical Laboratory Results

PHILIP D. HANSTEN, Pharm. D.

江苏工业学院图书馆
藏书章

· 林元龍
合譯

DRUG + DRUG
DRUG

出版登記新聞局局版台業字第0698號

著作權註冊台內著字第 號

版權所有 翻印必究

中華民國 65 年 9 月初版

藥物的相互作用

實價 \$ 25.00 正

譯者：曾 一 城·林 元 龍
發行人：吳 富 章
發行所：合 記 圖 書 出 版 社
總經銷：合 記 書 局
地 址：臺 北 市 吳 興 街 209 號
電 話：7 0 1 9 4 0 4
印刷者：三 文 印 書 館
地 址：臺北市和平西路三段二巷十九號

醫業者的誓言

當我們進入醫業時：

我們絕對保證自己要奉獻一切爲人類服務；

我們要憑我們的良心和尊嚴從事醫業；

我們的責任是履行預防，保健，診斷，治療的過程；

病人的健康應爲我們的首要顧念；

我們絕對的尊重所寄託予我們的祕密；

我們要盡力維護醫業的榮譽和高尙的傳統；

我們的同業應視爲我們的同胞；

我們不容許有任何宗教、國籍、種族、政治或地位的考慮介入我們的
職業和病人之間；

我們對人類的生命，自受胎起，卽始於寄予最高的尊敬，卽使在威脅
之下，我們將不運用我們的醫業知識去違反人道。

我們醫業全體同仁鄭重，自主的遵守以上誓言，以求全人類生命之延
續，生活之和諧與進步。

譯 序

身爲一個優良的臨床醫師，不但需要崇高的醫德涵養，而且需要時時自我鞭策以求趕上醫學的進步。國內醫學人才的培育，始終依靠外人的著作，這不能不說是國內醫學界的一大憾事，因此適當的中文醫學著作或翻譯，毋寧是十分必要的。譯者有鑒於此，乃不自量力，憑年青人的一股熱情與衝勁，選擇「Hanstre's Drug Interactions」一書，譯成中文版呈獻給我們的醫學界，以期拋磚引玉。

譯者在翻譯過程中，深切體會原著內容，編排、體系之優良及可貴。全書網羅世界各國之藥品，依種類，自藥品之機轉、功能、臨床意義、處理、逐一詳述，理論與實際配合，獨自形成優異特殊的體系，誠爲醫師，藥劑師及其他醫事人員所不可缺少的最佳參考書。

由於譯者之學識、經驗有所不逮，加以專門性著作之翻譯又與一般作品不同，因此爲求譯文之「實」「確」「信」就無法處處兼顧文章之「雅」「美」。太過於直譯，甚至有的部份仍保留英文的語法，此一方面譯者忠實原著心切的表現，另一方面覺得專門科目之譯文應沒有一句廢語，不敢遽爾加以隨意更改，當然譯者忙於醫務疏於文事亦是重要原因之一，雖然付出了全副的精力，時間與熱心，抱著盡善盡美的理想，但是仍難達到十全十美的地步，這點務請醫業先賢原諒。

譯者才卑學淺，率爾操觚，匆促成書，疏漏在所難免，敬祈醫學界先進賢達教之！諒之！謹誌謝忱。

譯 者 曾 一 城
林 元 龍

前 言

目前研究藥理學之先進賢達們所編著或翻譯之有關藥理學書籍，往往偏重於藥品之藥理探討，藥理作用及常見之副作用。對於藥理相互作用之臨床意義則較少提及，因此醫師與藥劑師在醫院將藥理知識應用於臨床上深感不便。本書乃針對此一缺點而加以編譯。爲便於對照起見，中文譯名之後均附以原文。

在此我們願提出一個切實的問題，即目前各醫院之醫師或藥劑師均有一普遍現象常習慣於參閱國外醫學雜誌或研究報告來作爲用藥之準則，此乃國內缺乏可讀性之中文本所致。而藥理學之進步一日千里，對於人類生命之延續係一莫大貢獻。闡述有關藥理之相互作用是在這種需要的呼喚下產生。任何書籍皆無法網羅一切知識，再者百密一疏，遺誤之處在所難免，尚希讀者不吝指教。

譯者謹誌於臺北
一九七六年九月

目 錄

第一篇 藥物的相互作用 (DRUG-DRUG INTERACTIONS) 1

第一章 抗心律不整藥物的相互作用 (Antiarrhythmic Drug Interactions) 3

可以增進 Quinidine 效應的藥物..... 3

Procainamide 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性 6

可以增進 Procainamide 效應的藥物..... 7

可以拮抗 Propranolol 之一種或一種以上效應的藥物..... 7

Propranolol 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性... 8

第二章 口服抗凝劑的藥物相互作用 (Oral Anticoagulant Drug Interaction)12

可以增加口服抗凝劑反應的藥物.....13

可以降低口服抗凝劑反應的藥物.....26

對口服抗凝劑凝血酶元時間反應顯示有最小效應的藥物.....31

第三章 抗驚厥藥物的相互作用 (Anticonvulsant Drug Interaction)33

一般抗驚厥藥物的相互作用.....33

可以增進 Diphenylhydantoin 效應的藥物.....35

可以降低 Diphenylhydantoin(DPH)效應的藥物.....40

第四章 抗糖尿病藥物的相互作用 (Antidiabetic Drug Interaction)43

已被報告可增進口服降血糖劑和胰島素之降血糖效應的藥物.....43

第五章 抗高血壓藥物的相互作用 (Antihypertensive Drug Interaction)51

可以增進 Guanethidine 降血壓效應的藥物.....51

被報告可拮抗口服降血糖劑和胰島素之降血糖效應的藥物.....53

可以拮抗 Guanethidine 降血壓效應的藥物.....54

Guanethidine 在其他藥物作用上的效應.....57

可以增進 Methyldopa 降血壓作用的藥物.....58

可以拮抗 Methyldopa 降血壓效應的藥物.....59

Methyldopa 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的非特異性化合
毒性.....60

可以增進 Reserpine 降血壓效應的藥物.....61

可以拮抗 Reserpine 降血壓效應的藥物.....62

Reserpine 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的非異毒性.....62

第六章 抗感染性藥物的相互作用 (Anti-Infective Drug Interaction)65

Amantadine 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的結合毒性...65

Amphotericin B 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合
毒性.....65

Aminosalicylic acid(PAS) 在其他藥物作用上的效應及與其他藥
物的化合毒性.....66

可以增進 Aminosalicylic acid (PAS)效應的藥物.....68

可以增進 Cephalosporins 效應的藥物·····	69
Cephalosporins 在其他藥物作用上效應及其他藥物的化合毒性···	69
Chloramphenicol 在其他藥物作用上的效應·····	70
Polymyxins 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性···	72
可以抑制 Erythromycin 效應的藥物·····	73
可以增進 Erythromycin 效應的藥物·····	73
Ethionamide (Trecator)在其他藥物作用上的效應及與其他藥物 的化合毒性·····	73
Furazolidone (Furoxone)在其他藥物作用上的效應及與其他藥物 的化合毒性·····	74
可以降低 Griseofulvin 效應的藥物·····	75
可以增加 Isoniazid 效應的藥物·····	76
可以降低 Isoniazid 效應的藥物·····	76
Isoniazid (INH) 在其他藥物上的效應及與其他藥物的化合毒性···	76
Aminoglycoside antibiotics 在其他藥物作用上的效應及與其他 藥物的化合毒性·····	78
可以抑制 Lincomycin (Lincocin)效應的藥物·····	90
可以降低 Methenamine 化合物效應的藥物·····	82
Methenamine 化合物與其他藥物的化合毒性·····	82
Metronidazole (flagyl)在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的 化合毒性·····	83
可以降低 Nalidixic Acid(Neg Gram)效應的藥物·····	84
Nalidixic Acid (Neg Gram)在其他藥物作用上的效應·····	84
可以降低 Nitrofurantoin(Furadantin)效應的藥物·····	85
Nitrofurantoin(Furadantin) 在其他藥物作用上的效應·····	85
可以降低 Penicillins 效應的藥物·····	86
Piperazine(Antepar) 在其他藥物作用上的效應·····	87

可以抑制 Pyrazinamide 一種或一種以上效應的藥物·····	88
可以抑制 Pyrimethamine(Daraprim) 效應的藥物·····	88
Pyrimethamine (Daraprim) 在其他藥物作用上的效應·····	89
Quinine 在其他藥物作用上的效應·····	89
可以增進Quinine 效應的藥物·····	89
可以增加 Sulfonamides 一種或一種以上效應的藥物·····	90
可以增進 Sulfonamide 一種或一種以上效應的藥物·····	90
可以降低 Sulfonamides 一種或一種以上效應的藥物·····	91
Sulfonamides 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性	92
可以降低 Tetracyclines 效應的藥物·····	94
Tetracyclines 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性	95

第七章 抗癌藥物的相互作用 (Antineoplastic Interaction) 98

Cyclophosphamide(Cytoxan)在其他藥物作用上的效應·····	98
可以增進 Mercaptopurine(Purinethol) 效應的藥物·····	99
可以增進 Methotrexate 效應的藥物·····	99
Methotrexate 在其他藥物作用上效應·····	101
Procarbazine (Matulane)在其他藥物作用上的效應及與其他 藥物的化合毒性·····	102
Triethylenethiophosphoramidate (Thio-Tepa) 在其他藥物作 用上的效應·····	102

第八章 荷爾蒙的相互作用 (Hormone Interaction) 104

同化的類固醇在其他藥物作用上的效應·····	104
可以降低腎上腺類固醇效應的藥物·····	105
可以增加腎上腺類固醇效應的藥物·····	106
腎上腺類固醇在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性	107

血糖增高素在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性···	108
可以降低口服避孕藥及雌激素效應的藥物·····	109
口服避孕藥及雌激素在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性·····	109
甲狀腺荷爾蒙在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性	112
可以降低甲狀腺荷爾蒙效應的藥物·····	113
第九章 單胺氧化酶抑制劑的相互作用 (MAOI-Drug Interaction)	115
單胺氧化酶抑制劑(MAOI) 在其他藥物作用上的效應及與其他藥物的化合毒性·····	115
第十章 三環抗抑鬱劑的藥物相互作用 (Tricyclic Antidepressants-Drug Interaction)	124
可以增進 Tricyclic Antidepressants 一種或一種以上效應的藥物·····	124
可以降低 Tricyclic Antidepressants 一種或一種以上效應的藥物·····	126
Tricyclic Antidepressants 在其他藥物作用上的效應及其與其他藥物的非特異化合毒性·····	127
第十一章 其他的藥物相互作用 (Miscellaneous Drug Interaction)	131
Acetazolamide (Diamox)	131
酒精 (乙醇)	131
Allopurinol (Zyloprim)·····	133
Amphetamines·····	134

口服的制酸劑.....	136
Barbiturates	136
Betahistine(Sere)	137
Cholestyramine(Cuemid, Questrum).....	137
Diazepam (Valium)	138
Digitalis Glycosides	139
Disulfiram(Antabuse)	142
Echothiophate Iodide (Phospholine Iodide).....	143
Heparin	144
Indomethacin (Indocin)	144
鐵製劑(Iron Preparatines)	145
Levodopa (Larodopa)	146
碳酸鋁(Lithium Carbonate)	146
Methocarbamol (Robaxin).....	147
Methotrimeprazine (Levoprome).....	148
Nitroglycerin	148
Orphenadrine (Norflox)	149
Pantothenyl Alcohol (Ilopan).....	150
Phenothiazines.....	150
Probenecid (Benemid)	151
Salicylate	151
骨骼肌鬆弛劑(神經肌阻斷劑)	153
Sodium Polystyrene Sulfonate Resin (Kayexalate).....	156
Thiazide Diuretics	157

第二篇 影響臨床檢驗結果的藥物 (DRUG EFFECTS ON CLINICAL LABORATORY TEST RESULTS) 158

血液、血清、血漿 (Blood, Serum, Plasma)

第一章 氨 (Ammonia) 158

可使 Blood Ammonia 升高的藥理性或其毒性 158

可使 Blood Ammonia 降低的藥物藥理性或其毒性 160

第二章 澱粉酶 (Amylase) 162

可使血清 Amylase 升高的藥物藥理性或其毒性 162

可使血清 Amylase 升高的藥物藥理或其毒影 163

導致 Coomlis Test 陽性的藥物 165

第三章 抗球蛋白試驗 (直接) Antiglobulin test (Direct) 167

可使 Direct Antiglobulin (Coomlis Test) 呈陽性的藥物... 167

第四章 胆紅素 (Bilirubin) 168

可使血清 Bilirubin 升高的藥物藥理性或其毒性 168

可減低血清 Bilirubin 的藥物藥理性或其毒性 174

可影響血清 Bilirubin 測定的藥物干擾實驗過程 175

第五章 BSP..... 175

可干擾 BSP 比色計讀數的藥物..... 175

影響 BSP 滯留增加的藥物藥理性或其毒性..... 175

第六章 胆固醇 (Cholesterol) 178

可使血清 Cholesterol 升高的藥物干擾試驗過程..... 178

可致血清 Cholesterol 增加的藥物藥理性或其毒性·····	178
可使血清 Cholesterol 減少的藥物藥理性或其毒性·····	179
第七章 腎上腺皮質類固醇 (Corticosteroides) ·····	182
可引起血漿類腎上腺皮質固醇升高的藥物干擾實驗過程·····	182
可使血漿類腎上腺皮質固醇升高的藥物藥理性或其毒性·····	182
第八章 肌酸磷激酶 (Creatine phosphokinase) ·····	183
可使肌酸磷激酶 (CPK) 升高的藥物藥理性或毒性·····	183
第九章 血糖 (Blood Sugar) ·····	184
影響血糖測定的藥物干擾試驗過程·····	184
可使血糖升高的藥物藥理性或其毒性·····	184
可使血糖降低的藥物藥理性或其毒性·····	188
第十章 乳酸 (Lactic acid) ·····	191
可致血液乳酸含量升高的藥物藥理性或其毒性·····	191
可致血液乳酸含量減低的藥物藥理性或其毒性·····	192
第十一章 鎂 (Magnesium) ·····	192
減低血清鎂測定的藥物干擾試驗過程·····	192
可使血清鎂(Ma^{++}) 減少的藥物藥理性或其毒性·····	193
可使血清鎂(Mg^{++}) 增高的藥物藥理性或其毒性·····	194
第十二章 鹼性磷酸酶 (Alkaline phosphatase) ·····	195
可使血清鹼性磷酸酶升高的藥物干擾試驗過程·····	195
可使血清鹼性磷酸酶升高的藥物藥理性或其毒性·····	195

第十三章 鉀 (Potassium) 197

可使血清鉀升高的藥物藥理性或其毒性..... 197

可使血清鉀減低的藥物藥理性或其毒性..... 198

第十四章 甲狀腺功能試驗 (Thyroid Function test) 200

影響甲狀腺功能試驗結果的藥物藥理性或其毒性..... 200

可影響甲狀腺功能試驗的藥物干擾試驗過程..... 205

第十五章 尿酸 (Uric acid) 206

可使血清尿酸測定升高的藥物干擾試驗過程..... 206

可使血清尿酸升高的藥物藥理性或其毒性..... 207

可使尿酸減低的藥物藥理性或其毒性..... 211

尿液 (Urine)

第一章 胆紅素 (Bilirubin) 212

可影響尿中胆紅素測定的藥物干擾試驗過程..... 212

第二章 兒茶酚胺 (Catecholamines) 212

可使尿中 Catecholamines 升高的藥物干擾試驗過程..... 212

可使尿中 Catecholamines 減少的藥物干擾試驗過程..... 214

可使尿中 Catecholamines 排泄增加的藥物藥理性或其毒性... 214

可使尿中 Catecholamines 減少的藥物藥理性或其毒性..... 216

不影響尿中 Catecholamines 測定的藥物..... 216

第三章 顏色 (Color) 217

導致異常尿色的藥物..... 217

第四章 葡萄糖 (Glucose)	218
可影響葡萄糖測定的藥物干擾實驗過程	218
可影響生成或增加 Glycosuria 的藥物藥理性或其毒性	221
第五章 5-Hydroxyindoleacetic Acid	222
影響降低尿中 5-Hydroxyindoleacetic Acid 的藥物藥理性或其毒性	222
影響尿中 5-Hydroxyindoleacetic Acid 排泄增加藥物藥理性或其毒性	223
可降低尿中 5-HIAA 測定的藥物干擾實驗過程	224
可使尿中 5-HIAA 測值增加的藥物干擾實驗過程	224
第六章 酮 (Ketones)	225
干擾尿中 Ketone 測定或呈假陽性結果的藥物	225
可使尿中 Ketone 升高的藥物藥理性或其毒性	226
第七章 PSP	226
可影響 PSP 排泄試驗的藥物化學干擾	226
可使尿中 PSP 排泄增加的藥物藥理性或其毒性	227
第八章 懷孕試驗 (Pregnancy Tests)	227
可干擾尿中懷孕試驗結果的藥物	227
第九章 蛋白質 (Protein)	228
影響尿蛋白測定的藥物干擾實驗過程	228
可產生或增加蛋白尿的藥物	229

第十章 類固醇 (Steroids)	230
可升高或擾亂尿中類固醇測值的藥物干擾實驗過程	230
可降低尿中類固醇測值的藥物干擾實驗過程	234
可增加尿中類固醇排泄的藥物藥理性或其毒性	235
可減低尿中類固醇排泄的藥物藥理性及其毒性反應	235
第十一章 尿胆紅素元 (Urobilinogen)	237
可影響尿中尿胆紅素元測定的藥物干擾實驗過程	237
可影響尿胆紅素元排泄的藥物藥理性或毒性效果	237
第十二章 Vanilmandelic Acid	238
可使尿中 VMA 排泄增加的藥物藥理性或毒性	238
可減少尿中 VMA 排泄的藥物藥理性或其毒性	238
可使尿中 VMA 測值增加的藥物干擾試驗過程	239
不影響尿中 VMA 測定的藥物	241
其他試驗 (Miscellaneous Tests)	
第一章 嗜鉻細胞瘤試驗 (Pheochromocytoma Tests) ...	241
可干擾 Pheochromocytoma 試驗的藥物	241